

Dear all friends in 43 SUD,

La traduction en français se trouve en bas

Since AGM the Board has been working rather hard, but unfortunately we cannot report about progress in all open questions. Cabinet Deliquaire seems to be in a kind of winter hibernation. However, we try to wake them up rather often.

The Board has had two meetings since AGM. In addition there has been lots of emailing.

First of all:

AGM 2023 will take place on Friday September 15th, one week earlier than usual. We hope this is OK for everybody.

List of open issues, in the order as on AGM:

Mirror at the entrance: We have till now not found any cheaper tenders.

Water pump in the garage: Problem has probably been solved. There are two water reservoirs under the garage floors. The communication between them was plugged, now opened. There should be no need to lower the pumps as discussed at AGM. We shall check status in the reservoirs now and then.

Repair of the calling system at the gate: We had a quote from Prevosto and we have received two more. All companies recommend a system involving a mobile phone in the apartment. There are several problems with this: There will be a monthly fee of 25 euros for the building. In addition there is a monthly fee of 1 euro for every phone number added, for numbers from outside the EU the fee is 2 euros. We have decided to discard this alternative due to high current costs. The alternative is to repair the existing system. If so, we need a guarantee that it will work. We shall contact M Prevosto and discuss alternatives directly with him. Bypassing Cabinet Deliquaire. There will be no repairs this winter. We would like a board member to be present in the building during installation. This also applies to most possible repairs.

Chalk inhibitor system for our boiler: Odd Roar Øgaard has generously offered to buy a system from OSO in Norway and install it himself in March. The cost will be appx 700 euros, the tender from Armelec was 3887 euros. The systems are not identical, but Odd Roar says that the OSO variant should save our problems.

Garage lamps have not been changed till now. We shall ask for it when one of us is there early next spring.

Tiling works in the pool: Atoll offered to do the work for 3540 euros. We have received tenders from two more companies for less than 2400 euros. We have sent an email to Atoll and asked if they want to give us a better offer. Work will be done at the pool opening next spring. We plan the pool to be ready for use one week ahead of Easter.

Key boxes: The key box outside the gate has been removed by the owner.

Insurance balance: We have till now not been able to obtain an updated and correct overview from Cabinet Deliquaire. A new reminder has been sent recently.

The 43SUD homepage www.43sud.eu is now up and running. Please contact Ketil or Ragnhild if you have lost your password. ketil.heimdal@gmail.com.

Fiber network: We have no new information, but there has been somebody working in the masts outside.

Inger and Svein Hetland have sold their apartment. We shall miss these good neighbors. In January we can welcome a couple with two teenagers from the Swedish-speaking part of Finland.

We wish everybody in 43 SUD a merry Christmas and a happy new year!

Best regards,

Ragnhild

on behalf of the Board of owners

Chers amis du 43 SUD,

Depuis l'AGA, le conseil d'administration a travaillé assez dur, mais malheureusement, nous ne pouvons pas faire rapport sur les progrès dans toutes les questions ouvertes. Le Cabinet Deliquaire semble être dans une sorte d'hibernation hivernale. Cependant, nous essayons de les réveiller assez souvent.

Le conseil d'administration a tenu deux réunions depuis l'AGA. De plus, de nombreux e-mails ont été envoyés.

Tout d'abord:

L'AGA 2023 aura lieu le vendredi 15 septembre, une semaine plus tôt que d'habitude. Nous espérons que tout va bien pour tout le monde.

Liste des questions ouvertes, dans l'ordre de l'AGA :

Miroir à l'entrée : Jusqu'à présent, nous n'avons pas trouvé d'offres moins chères.

Pompe à eau dans le garage : le problème a probablement été résolu. Il y a deux réservoirs d'eau sous les planchers du garage. La communication entre eux était bouchée, maintenant ouverte. Il ne devrait pas être nécessaire d'abaisser les pompes comme discuté à l'AGA. Nous vérifierons l'état des réservoirs de temps en temps.

Réparation du système d'appel au portail : Nous avons eu un devis de Prevosto et nous en avons reçu deux autres. Toutes les entreprises recommandent un système impliquant un téléphone portable dans l'appartement. Il y a plusieurs problèmes avec cela : il y aura des frais mensuels de 25 euros pour le bâtiment. De plus, il y a des frais mensuels de 1 euro pour chaque numéro de téléphone ajouté, pour les numéros hors de l'UE, les frais sont de 2 euros. Nous avons décidé d'écarter cette alternative en raison des coûts actuels élevés. L'alternative consiste à réparer le système existant. Si c'est le cas, nous avons besoin d'une garantie que cela fonctionnera. Nous contacterons M Prevosto et discuterons des alternatives directement avec lui. Contournement du Cabinet Délicieux. Il n'y aura pas de réparations cet hiver. Nous aimerions qu'un membre du conseil d'administration soit présent dans le bâtiment lors de l'installation. Ceci s'applique également à la plupart des réparations possibles.

Système anticalcaire pour notre chaudière : Odd Roar Øgaard a généreusement proposé d'acheter un système chez OSO en Norvège et de l'installer lui-même en mars. Le coût sera d'environ 700 euros, l'offre d'Armelec était de 3887 euros. Les systèmes ne sont pas identiques, mais Odd Roar dit que la variante OSO devrait sauver nos problèmes.

Les lampes de garage n'ont pas été changées jusqu'à présent. Nous le demanderons quand l'un de nous y sera au début du printemps prochain.

Travaux de carrelage dans la piscine : Atoll a proposé de faire les travaux pour 3540 euros. Nous avons reçu des offres de deux autres entreprises pour moins de 2400 euros.

Nous avons envoyé un e-mail à Atoll et leur avons demandé s'ils souhaitaient nous faire une meilleure offre. Des travaux seront effectués à l'ouverture de la piscine au printemps prochain. Nous prévoyons que la piscine sera prête à être utilisée une semaine avant Pâques.

Boîtes à clés : la boîte à clés à l'extérieur de la porte a été supprimée par le propriétaire.

Solde d'assurance : Jusqu'à présent, nous n'avons pas pu obtenir un aperçu actualisé et correct du Cabinet Deliquaire. Un nouveau rappel a été envoyé récemment.

La page d'accueil de 43SUD www.43sud.eu est désormais opérationnelle. Veuillez contacter Ketil ou Ragnhild si vous avez perdu votre mot de passe.
ketil.heimdal@gmail.com.

Réseau de fibre : Nous n'avons pas de nouvelles informations, mais il y a quelqu'un qui travaille dans les pylônes à l'extérieur.

Inger et Svein Hetland ont vendu leur appartement. Ces bons voisins vont nous manquer. En janvier, nous pouvons accueillir un couple avec deux adolescents de la partie suédophone de la Finlande.

Nous souhaitons à tous au 43 SUD un joyeux Noël et une bonne année !

Meilleures salutations,

Ragnhild

au nom du conseil des propriétaires